

СТУДЕНТСЬКИЙ ПЕРЕКЛАДАЦЬКО-ЕКСКУРСІЙНИЙ ПРОЄКТ «АНГЛОМОВНИЙ МУЗЕЙ УНІВЕРСИТЕТУ»



У рамках перекладацько-екскурсійного проєкту «Англомовний музей університету» студенти спеціальності В11 «Філологія», освітньої програми «Германські мови та літератури (переклад включно)» груп ФЛБ-24-1 та ФЛБ-25-1 опрацювали сторінки історії університету, дослідили ключові етапи становлення закладу та ознайомилися з музейними експонатами. Працюючи з автентичними матеріалами, вони опанували спеціалізовану музейну й історичну лексику, що збагатило їхній професійний словниковий запас і сприяло глибшому розумінню культурно-історичного контексту.

Учасники на практиці здобули навички перекладача та екскурсовода: навчилися інтерпретувати історичну інформацію англійською мовою, адаптувати текст для іноземної аудиторії та впевнено презентувати матеріал у форматі екскурсії. Студенти проводять екскурсії музеєм університету для іноземних гостей, що стало для них чудовою перекладацькою практикою та можливістю застосувати набуті знання в реальних умовах.



Здійснено повний переклад тексту екскурсії музеєм університету англійською мовою. Перекладений матеріал буде опубліковано на офіційному сайті університету, щоб іноземні відвідувачі могли ознайомитися з історією та традиціями закладу. Створено англomовну відеоекскурсію, яка розширить доступність музею для міжнародної аудиторії.

Отриманий досвід має значну практичну цінність: студенти вдосконалили компетентності з

усного та письмового перекладу, здобули впевненість у публічному мовленні та розвинули професійні навички, необхідні для майбутньої фахової діяльності. Матеріали проєкту будуть використані під час написання курсових робіт з навчальної дисципліни «Теорія та практика усного та письмового перекладу».



